

Vorlage – zur Kenntnisnahme –

**Nachweisung über die Verteilung der Mittel der Stiftung
Deutsche Klassenlotterie Berlin für das 2. Kalendervierteljahr 2006**

Senatsverwaltung für Finanzen
I E – GS 4490-1/2002
Fernruf: 90 20 - 0
App.: (920) 20 82

An das

Abgeordnetenhaus von Berlin

über Senatskanzlei - G Sen -

V o r l a g e

- zur Kenntnisnahme -

über Nachweisung über die Verteilung der Mittel der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin für das 2. Kalendervierteljahr 2006

Die Senatsverwaltung für Finanzen legt nachstehende Vorlage dem Abgeordnetenhaus zur Besprechung vor:

Im Zeitraum vom 1. April bis 30. Juni 2006 hat eine Sitzung des Stiftungsrats stattgefunden.

Die Nachweisung über die Verteilung der Mittel im Einzelnen gemäß § 11 Abs. 3 des Gesetzes über die Deutsche Klassenlotterie Berlin und die Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin (DKLB-Gesetz) vom 7. Juni 1974 (GVBl. S. 1338), zuletzt geändert durch Gesetz vom 3. Mai 1996 (GVBl. S. 179), ergibt sich aus den Anlagen.

Die Stiftung hat insgesamt 6.628.146,00 Euro zur Verfügung gestellt, davon

- gemäß § 6 DKLB-Gesetz (Zweckabgabe/Bilanzgewinn):	5.588.500,00 Euro (Anlage 1)
--	------------------------------

- gemäß § 4 Abs.3 Spielbankengesetz (Anteil an der Zusatzabgabe):	1.039.646,00 Euro (Anlage 2).
--	-------------------------------

Auswirkungen auf den Haushaltsplan und die Finanzplanung:

a) Auswirkungen auf Einnahmen und Ausgaben:

Die aus der Anlage 1 unter den laufenden Nummern 3, 9 und 17 ersichtlichen Mittel fließen dem Haushalt als zweckgebundene Einnahmen zu und werden entsprechend der Zweckbindung verwendet.

b) Personalwirtschaftliche Auswirkungen:

Keine

Berlin, den 24. Juli 2006

Dr. Thilo Sarrazin

**Nachweisung über die Verteilung der Mittel
der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin
gemäß § 6 DKLB-Gesetz**

(1. Quartal 2006).....

**Aus dem Fachbereich der Senatsverwaltung für Gesundheit,
Soziales und Verbraucherschutz**

1. Gesundheit Berlin e. V.

Friedrichstraße 231, 10969 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des 12. Kongresses "Armut und
Gesundheit" im Dezember 2006 in Berlin

25.000,00 EUR

2. Teen Challenge Berlin e. V.

Rütlistraße 18, 13407 Berlin

Zuschuss zur Ersatzbeschaffung für die mobile Vereinsarbeit

24.000,00 EUR

Aus dem Fachbereich Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport

3. Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport

Beuthstraße 6 - 8, 10117 Berlin

Satzungsgemäße Zahlung für sportliche Zwecke für die Monate
April bis Juni 2006

700.000,00 EUR

4. Landessportbund Berlin e. V.

Jesse-Owens-Allee 1-2, 14053 Berlin

Satzungsgemäße Zahlung für sportliche Zwecke für die Monate
April bis Juni 2006

900.000,00 EUR

5. Erzbistum Berlin

Erzbischöfliches Ordinariat
Derzernat Schule, Hochschule und Erziehung
- Dezernatsleiter -
Postfach 04 04 06, 10062 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung von Sanierungs-, Erweiterungs- und Umbaumaßnahmen im Schulgebäude und auf dem Schulgelände der Katholischen Schule Herz Jesu, Grundschule, Insterburgallee 8, 14055 Berlin zwecks späterer Ganztagsbetreuung
als 1. Rate

1.100.000,00 EUR

6. **AHB-Berlin Süd gGmbH**
Nachbarschafts- und Familienzentrum
Finchleystraße 10, 12305 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung von Sanierungsmaßnahmen (Erneuerung des Daches und der Fensteranlagen) im Nachbarschafts- und Familienzentrum in Berlin-Lichtenrade, Finchleystraße 10

199.500,00 EUR

7. **Mann-O-Meter e. V.**
Bülowsstraße 106, 10783 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung der Informations- und Toleranzkampagne: Berlin geht weiter - Homophobie hat keinen Platz in unserer Mitte (Zeitraum: 01.04.2006 bis 31.03.2009)
als 1. Rate

133.000,00 EUR

Aus dem Fachbereich der Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur

8. **Verein zur Förderung der Musik in Berlin und der Mark-
Brandenburg e. V.**
Friedrichstraße 107 / im Friedrichstadtpalast, 10117 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung des 36. Bundeswettbewerbes Gesang Berlin 2007 (Musical/Chanson/Song)

276.000,00 EUR

9. **Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur**
- IV E 2 -
Brunnenstraße 188 - 190, 10119 Berlin
-

Zuschuss zum Ankauf von Kunstwerken zeitgenössischer bildender Künstlerinnen und Künstler

250.000,00 EUR

10. **Evangelische Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz**
- Konsistorium -
- Kirchliches Bauamt -
Georgenkirchstraße 69/70, 10249 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung der Kosten für die Gestaltung, für den Innenausbau und zur Anschaffung von Einrichtungsgegenständen für die ökumenische Kapelle im Olympiastadion Berlin

190.000,00 EUR

11. **Freie Universität Berlin**
Der Präsident
Kaiserswerther Straße 16 - 18, 14195 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des Projektes "Journalisten International" am Journalisten-Kolleg der FU-Berlin für das Kalenderjahr 2006

90.000,00 EUR

12. **Technische Universität Berlin**
Der Präsident, Servicebereich Forschung
Straße des 17. Juni 135, 10623 Berlin

Zuschuss zur Weiterfinanzierung des Modellprojektes "Information, Fortbildung und Beratung" der "Arbeitsstelle Jugendgewalt und Rechtsextremismus" am Zentrum für Antisemitismusforschung der TU Berlin
als 2. Rate

77.000,00 EUR

13. **GEDOK, Gemeinschaft der Künstlerinnen und Kunstförderer, Gruppe Berlin e. V.**
Kyffhäuserstraße 23, 10781 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung von Katalog- und Sachkosten im Rahmen des interdisziplinären Ausstellungsprojektes "Synopsis 06"

31.000,00 EUR

14. **Kabanov und Kofman GbR / Russisches Theater Berlin**
Knaackstraße 97, 10435 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung der Inszenierung: "Die Mozartin oder Baronin von Berchthold zu Sonnenburg"

25.000,00 EUR

15. **Erinnerungsstätte Notaufnahmelager Marienfelde e. V.**

Marienfelder Allee 66 - 80, 12277 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung weiterer Baumaßnahmen

17.000,00 EUR

Aus dem Fachbereich der Senatsverwaltung für Justiz

16. **Berliner Zentrum für Gewaltprävention BZfG e. V.**
Große Hamburger Straße 17, 10115 Berlin

Zuschuss zur finanziellen Absicherung der Arbeit mit Gewalttätern
im Rahmen des Aktionsplanes zur Bekämpfung von "Häuslicher
Gewalt" des Landes Berlin
als 4. und letzte Rate

36.000,00 EUR

Aus dem Fachbereich des Regierenden Bürgermeisters von Berlin - Senatskanzlei -

17. **Der Regierende Bürgermeister von Berlin**
- Senatskanzlei -
GeschZ. II A 22, 10871 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung der Eröffnungsveranstaltung der
FIFA-WM 2006 am 07. Juni 2006 in Berlin "Das große Fan Fest -
Berlin begrüßt die Fußball-Welt"

1.500.000,00 EUR

18. **Maximilian-Kolbe-Werk e. V.**
Karlstraße 40, 79104 Freiburg

Zuschuss zur Mitfinanzierung eines Erholungs- und
Begegnungsaufenthaltes für KZ- und Ghetto-Überlebende aus
Lettland in der Zeit vom 07.10. - 22.10.2006 in Berlin

15.000,00 EUR

ZUSAMMENSTELLUNG

<u>Fachbereich</u>	<u>Bewilligungen</u>	<u>in EUR</u>
Senatsverwaltung für Gesundheit, Soziales und Verbraucherschutz	2	49.000,00
Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport	5	3.032.500,00
Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur	8	956.000,00
Senatsverwaltung für Justiz	1	36.000,00
Regierender Bürgermeister von Berlin - Senatskanzlei -	<u>2</u>	<u>1.515.000,00</u>
zusammen	<u>18</u>	<u>5.588.500,00</u>

**Aufstellung der vom Stiftungsrat im
2. Quartal 2006 abgelehnten Anträge
(gem. § 6 DKLB-Gesetz)**

Aus dem Fachbereich der Senatsverwaltung für Gesundheit/Soziales/Verbraucherschutz

1. Stiftung Invalidenhaus Berlin

Sächsische Straße 28, 10639 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung geplanter Umbaumaßnahmen zwecks barrierefreier und rollstuhlgerechter Nutzung in den Häusern 13 und 29 der Invalidensiedlung, Staehleweg in Berlin-Frohnau sowie gleichzeitiger Erneuerung der kompletten haustechnischen Installation

**2. Evangelisches Waldkrankenhaus Spandau Krankenhausbetriebs-
gGmbH**

Stadtrandstraße 555, 13589 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung des Aufbaus eines geplanten Instituts für primäre Prävention in der Pädiatrie/Elternschule

3. Mann-O-Meter e. V.

Bülowsstraße 106, 10783 Berlin

Zuschuss zur Erstellung einer geplanten Informationsbroschüre zur Gesundheit von Männern

III. Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport

4. Förderkreis der Schele-Schule e. V.

Olympische Straße 23, 14052 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung der geplanten Sanierung und Erweiterung der Schele-Schule und des ehemaligen Gartenhauses, Olympische Straße 23 in 14052 Berlin

5. **Cultus. Bildung - Urteil - Kompetenz e. V.**

Neue Schönholzer Straße 10, 13187 Berlin

Druckkostenzuschuss für die geplante Publikation (didaktisch ausgearbeitete Unterrichtsreihe) "Doppelpässe - wie die Deutschen die Mauer umspielten. Berliner Geschichten aus einer geteilten Fußballwelt"

6. **Landes-Film-Dienst Berlin-Brandenburg e. V.**

Bismarckstraße 80, 10627 Berlin

Zuschuss zur geplanten Anschaffung eines digitalen Druck- und Kopiersystems

7. **Essen mit Biss für Gesundheit, Ökologie und Kultur e. V.**

Gothaer Straße 8, 10823 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung des geplanten Elternhilfe-Projektes: "Besser Essen"

IV. **Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur**

8. **Verein der Freunde eines Schwulen Museums in Berlin e. V.**

Mehringdamm 61, 10961 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung der geplanten Bestandserhaltung und Inventarisierung der Bestände sowie Herstellung zweier Kataloge zum Bestand der homoerotischen Bildwelten für den Zeitraum 1600 bis 1933

9. **Consense Gesellschaft zur Förderung von Kultur mbH**

Schönhauser Allee 36, 10435 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung des geplanten ungarischen Kunst- und Kulturfestivals "Terra Magyar" im November 2006

10. **Stiftung Neue Synagoge Berlin - Centrum Judaicum**

Oranienburger Straße 28 - 30, 10117 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung eines geplanten Ausstellungsprojektes zum Lebenswerk des Berliner Graphikers Hermann Struck im Zeitraum Mai bis Juli 2007 in Berlin

11. **Katholische Kirchengemeinde Heilige Familie**

Wichertstraße 23, 10439 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung der geplanten Innenrenovierung und Sanierung der Katholischen Kirche St. Augustinus, Dänenstr. 17/18 in Berlin-Pankow

12. **Herr Hans-Jürgen Commerell**

Rosenthaler Str. 40 / 41, 10178 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung geplanter Aus- und Umbaumaßnahmen zur Umgestaltung des Architekturforums Aedes zum Museum Aedes Berlin im Rahmen des Umzugs von den Hackeschen Höfen in den Pfefferberg, Berlin-Prenzlauer Berg

13. **Frau Helma Schleif**

FMP FREE MUSIC PRODUCTION DISTRIBUTION & COMMUNICATION

Markgraf-Albrecht-Straße 14, 10711 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung von zwei geplanten Sonderprojekten im Rahmen des Total Music Meeting 2006 in der Berlinischen Galerie (November 2006)

14. **Fachhochschule Potsdam**

Die Rektorin

Pappelallee 8 - 9, 14469 Potsdam

Zuschuss zur Mitfinanzierung des geplanten Projektes "Die elektronische Verzeichnung der Theaterdokumentation des Bertolt-Brecht-Archivs"

15. **Buddhistisches Haus Förderverein e. V.**

Edelhofdamm 54, 13465 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung der geplanten Restaurierung und Sanierung des Buddhistischen Hauses, Edelhofdamm 54 in Berlin-Frohnau

16. **Kurdisches Institut für Wissenschaft und Forschung e. V.**

Brandenburgische Straße 38, 10707 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung der geplanten wissenschaftlichen Studie "Kurdisches Leben in Berlin, KurdInnen leben in Berlin." zur Geschichte der kurdischen Migranten in Berlin

17. **Frau Klara Höfels und Herr Volker Lüdecke**
Erstes Autorentheater Berlin
Grolmanstraße 32, 10623 Berlin
-

Zuschuss zur Finanzierung der Inszenierungskosten für die geplante Uraufführung sowie 20 weiteren Vorstellungen des Stückes "Topterroristen Think Tank" von Volker Lüdecke im Kongress-Saal der Nordkoreanischen Botschaft

18. **Frau Marion Buchmann**
Fürbringerstraße 29, 10961 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung der Produktionskosten eines Tanztheaterstückes über das "Älterwerden"

19. **Frau Christin-Chirin Cibis**
Skalitzerstraße 82, 10997 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung der geplanten Kulturveranstaltung "Hawaii with a twist" vom 21. - 23.07.2006 in der Station Park (Görlitzer Park)

20. **Frau Susanne Knapp**
Greifswalder Straße 162, 10409 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung des geplanten musiktheatralischen Projektes: "Höllenfahrt - Eine groteske Performance" zur Aufführung im Orphtheater

VI. Senatsverwaltung für Stadtentwicklung

21. **v.-Hinckeldey-Stiftung Berlin**
c/o Herrn Gerhard Simke
Wilhelmstraße 16, 13467 Berlin
-

Zuschuss zur Mitfinanzierung der geplanten Restaurierung und Wiederherstellung des Schinkelplatzes in Berlin-Mitte analog seiner historischen Ausstattung

VII. Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen

22. **FFBIZ Frauenforschungs-, -bildungs- und
-informationszentrum e.V.**

Eldenaerstraße 35 III, 10247 Berlin

Zuschuss zur Finanzierung der Kosten für die Erstellung von
Ausstellungsbroschüren und -plakaten sowie eines Workshops im
Rahmen der Ausstellung "30 Jahre erfolgreiche Politik gegen Gewalt an
Frauen in Berlin"

**Nachweisung über die Verteilung der Mittel
der Stiftung Deutsche Klassenlotterie Berlin
gem. § 4 Abs. 3 Spielbankengesetz (SpBG)
(1. Quartal 2006)**

.....

Aus dem Fachbereich der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport

1. **Sport-Club Charlottenburg e. V.**
Waldschulallee 34, 14055 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
(1. Bundesliga Volleyball Herren) Saison 2006/2007 sowie zur
Finanzierung weitergehender Kosten im Zusammenhang mit der
Teilnahme am Europapokal

230.000,00 EUR

2. **EHC Eisbären Management GmbH & Co. Sportwerbung u.
Profisport KG**
Konrad-Wolf-Straße 60, 13055 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
(1. Eishockey-Bundesliga Herren) Saison 2006/2007

200.000,00 EUR

3. **ALBA BERLIN Basketballteam e. V.**
Cantianstraße 24, 10437 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
(1. Basketball-Bundesliga Herren) Saison 2006/2007

200.000,00 EUR

4. **3B Berlin Tischtennis e. V.**
Paul-Heyse-Straße 25, 10407 Berlin

Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
(1. Tischtennis-Bundesliga Damen) Saison 2006/2007 sowie zur
Finanzierung weitergehender Kosten im Zusammenhang mit der
Teilnahme am Europapokal

60.000,00 EUR

- | | |
|--|----------------------|
| <p>5. Berliner Basketball Verband e. V.
 Hanns-Braun-Straße, 14053 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Durchführung des geplanten Basketballturniers
 "4. Berlin Basketball Trophy" im September 2006</p> | <p>58.800,00 EUR</p> |
| <p>6. Reinickendorfer Füchse e. V.,
 Abt. Handball
 Genfer Straße 33, 13407 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (2. Handball-Bundesliga Nord der Herren) Saison 2006/2007</p> | <p>50.000,00 EUR</p> |
| <p>7. ALBA BERLIN Basketballteam e. V.
 Cantianstraße 24, 10437 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Basketball-Bundesliga Herren) Saison 2005/2006
 - Play-Off-Spiele -</p> | <p>50.000,00 EUR</p> |
| <p>8. Turn- und Sportverein Lichterfelde von 1887 e. V.
 - Hockeyabteilung -
 Roonstraße 32 a, 12203 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Feldhockey-Bundesliga Damen) Saison 2006/2007</p> | <p>34.800,00 EUR</p> |
| <p>9. Berliner Hockey-Club e. V.
 Wilskistraße 70, 14163 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Feldhockey-Bundesliga Damen) Saison 2006/2007 sowie zur
 Finanzierung weitergehender Kosten im Zusammenhang mit der
 Teilnahme am Europapokal</p> | <p>33.700,00 EUR</p> |
| <p>10. Berliner Hockey-Club e. V.
 Wilskistraße 70, 14163 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Feldhockey-Bundesliga Herren) Saison 2006/2007</p> | <p>31.700,00 EUR</p> |

- | | |
|---|----------------------|
| <p>11. Sportverein Zehlendorfer Wespen 1911 e. V.
 Lloyd-G.-Wells-Straße 55, 14163 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Feldhockey-Bundesliga Herren) Saison 2006/2007</p> | <p>20.500,00 EUR</p> |
| <p>12. Volleyball-Club Olympia Berlin '93 e. V.
 Horst-Korber-Sportzentrum Glockenturmstraße 3 + 5,
 14053 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Volleyball-Bundesliga Herren) Saison 2006/2007</p> | <p>20.000,00 EUR</p> |
| <p>13. Sport-Club Charlottenburg e. V.
 Waldschulallee 34, 14055 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Volleyball-Bundesliga Herren) Saison 2005 / 2006 sowie zur
 Finanzierung weitergehender Kosten im Zusammenhang mit der
 Teilnahme am Europapokal</p> | <p>20.000,00 EUR</p> |
| <p>14. Pro Sport Berlin 24 e. V.
 Forckenbeckstraße 18, 14199 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung von Kosten des Spielbetriebes
 (1. Bundesliga American Football Damen) Saison 2006</p> | <p>8.586,00 EUR</p> |
| <p>15. Olympischer Sport-Club Berlin e. V.
 Priesterweg 8, 10829 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Spielbetriebes
 (1. Eishockey-Bundesliga Damen) Saison 2006/2007</p> | <p>10.860,00 EUR</p> |
| <p>16. Berliner Turn- und Sportclub e. V.
 Paul-Heyse-Straße 25, 10407 Berlin</p> <hr/> <p>Zuschuss zur Mitfinanzierung des Bundesliga-Wettkampfbetriebes
 (1. Bundesliga Nord Gewichtheben) Saison 2006/2007</p> | <p>10.700,00 EUR</p> |

ZUSAMMENSTELLUNG

Der Stiftungsrat der DKLB-Stiftung bewilligte im
2. Quartal 2006

16 zweckgebundene Zuschüsse

von zusammen 1.039.646,00 EU